

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)



УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: 1с6сfa0a-52a6-4f49-aef0-5584d3fd4820

Владелец: Троян Павел Ефимович

Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Профессиональный иностранный язык

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**

Направление подготовки / специальность: **38.03.01 Экономика**

Направленность (профиль) / специализация: **Финансы и кредит**

Форма обучения: **заочная (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий)**

Факультет: **ФДО, Факультет дистанционного обучения**

Кафедра: **экономики, Кафедра экономики**

Курс: **1, 2**

Семестр: **2, 3**

Учебный план набора 2014 года

Распределение рабочего времени

№	Виды учебной деятельности	2 семестр	3 семестр	Всего	Единицы
1	Самостоятельная работа под руководством преподавателя	8	12	20	часов
2	Контроль самостоятельной работы	2	2	4	часов
3	Всего контактной работы	10	14	24	часов
4	Самостоятельная работа	94	121	215	часов
5	Всего (без экзамена)	104	135	239	часов
6	Подготовка и сдача экзамена / зачета	4	9	13	часов
7	Общая трудоемкость	108	144	252	часов
				7.0	З.Е.

Контрольные работы: 2 семестр - 1; 3 семестр - 1

Зачет: 2 семестр

Экзамен: 3 семестр

Томск 2018

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа дисциплины составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) 38.03.01 Экономика, утвержденного 12.11.2015 года, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ «__» _____ 20__ года, протокол № _____.

Разработчик:

Доцент кафедры иностранных языков (ИЯ)

_____ Е. Р. Менгардт

Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ

_____ Е. М. Покровская

Рабочая программа дисциплины согласована с факультетом и выпускающей кафедрой:

Декан ФДО

_____ И. П. Черкашина

Заведующий выпускающей каф. экономики

_____ В. Ю. Цибульникова

Эксперты:

Доцент кафедры технологий электронного обучения (ТЭО)

_____ Ю. В. Морозова

Доцент кафедры иностранных языков (ИЯ)

_____ Л. Е. Лычковская

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цели дисциплины

Обучение практическому владению иностранным языком для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Формирование навыков профессионального общения на иностранном языке.

Формирование навыков к самоорганизации и самообразованию.

1.2. Задачи дисциплины

– формирование навыков и умений устной и письменной коммуникации на иностранном языке, необходимых для профессионального общения;

– формирование навыков чтения и перевода литературы профессиональной направленности на иностранном языке;

– формирование навыков самостоятельной работы с литературой профессиональной направленности на иностранном языке с целью получения необходимой информации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» (Б1.Б.5) относится к блоку 1 (базовая часть).

Предшествующими дисциплинами, формирующими начальные знания, являются: Иностранный язык, Профессиональный иностранный язык.

Последующими дисциплинами являются: Бизнес-планирование, Государственные и муниципальные финансы, Информационные технологии в экономике, Мировая экономика и международные экономические отношения, Научно-исследовательская работа, Основы проектной деятельности (ГПО-1), Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика, Профессиональный иностранный язык.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

– ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

– ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию;

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

– **знать** нормы и правила межличностного, межкультурного и профессионального общения на иностранном языке;

– **уметь** логично, аргументированно и грамматически корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности; самостоятельно развивать свой уровень владения языком в профессиональной сфере; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию;

– **владеть** навыками профессионального общения на иностранном языке для решения целей и задач в профессиональной деятельности; навыками к самообразованию и самоорганизации.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7.0 зачетных единицы и представлена в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры	
		2 семестр	3 семестр
Контактная работа (всего)	24	10	14
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)	20	8	12

Контроль самостоятельной работы (КСР)	4	2	2
Самостоятельная работа (всего)	215	94	121
Подготовка к контрольным работам	85	44	41
Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части курса	130	50	80
Всего (без экзамена)	239	104	135
Подготовка и сдача экзамена / зачета	13	4	9
Общая трудоемкость, ч	252	108	144
Зачетные Единицы	7.0		

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Разделы дисциплины и виды занятий приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы дисциплины и виды занятий

Названия разделов дисциплины	СРП, ч	КСР, ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
2 семестр					
1 English for Specific Purposes 1	8	2	94	102	ОК-4, ОК-7
Итого за семестр	8	2	94	104	
3 семестр					
2 English for Specific Purposes 2	12	2	121	133	ОК-4, ОК-7
Итого за семестр	12	2	121	135	
Итого	20	4	215	239	

5.2. Содержание разделов дисциплины (самостоятельная работа под руководством преподавателя)

Содержание разделов дисциплин (самостоятельная работа под руководством преподавателя) приведено в таблице 5.2.

Таблица 5.2 – Содержание разделов дисциплин (самостоятельная работа под руководством преподавателя)

Названия разделов	Содержание разделов дисциплины (самостоятельная работа под руководством преподавателя)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
2 семестр			
1 English for Specific Purposes 1	1.1. THE RUSSIAN FEDERATION: Text A The Russian Federation, Text B Tomsk, Grammar (tenses of the active voice; Present Simple Passive, Past Simple Passive).	2	ОК-4, ОК-7
	1.2. THE UNITED KINGDOM AND THE USA: Text A The United Kingdom, Text B The United States of America, Grammar (passive voice, modal verbs, conditionals II).	3	
	1.3. THE INTERNET: Text A The Internet, Text B Distance Education in TUSUR,	3	

	Grammar (participle, gerund, infinitive).		
	Итого	8	
Итого за семестр		8	
3 семестр			
2 English for Specific Purposes 2	UNIT 1: Текст History of 'Yandex', Текст Computer Configuration. Синтаксис: простое предложение (структура английского простого повествовательного предложения, способы выражения членов предложения, функции существительного в предложении, определение и способы его выражения), сложное предложение (придаточные подлежащие, придаточные сказуемые, придаточные дополнительные, придаточные определительные, придаточные обстоятельственные).	4	ОК-4, ОК-7
	UNIT 2: Текст Protecting Innovation Ideas, Текст Money Worries. Синтаксис: причастные обороты (абсолютный оборот с причастием I, абсолютный оборот с причастием II, герундиальный оборот, инфинитивные обороты).	4	
	UNIT 3: Текст Modern Recruitment Methods, Текст Tricks of the Trade, многофункциональные слова (функции глаголов to be, to have, to do; функции и перевод слов one (ones), that (those) и местоимения it), основные способы словообразования (суффиксация, префиксация, конверсия, перенос ударения, словосложение).	4	
	Итого	12	
Итого за семестр		12	
Итого		20	

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами представлены в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Разделы дисциплины и междисциплинарные связи

Наименование дисциплин	№ разделов данной дисциплины, для которых необходимо изучение обеспечивающих и обеспечиваемых дисциплин	
	1	2
Предшествующие дисциплины		
1 Иностранный язык	+	+
2 Профессиональный иностранный язык	+	+

Последующие дисциплины		
1 Бизнес-планирование	+	+
2 Государственные и муниципальные финансы	+	+
3 Информационные технологии в экономике	+	+
4 Мировая экономика и международные экономические отношения	+	+
5 Научно-исследовательская работа	+	+
6 Основы проектной деятельности (ГПО-1)	+	+
7 Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	+	+
8 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	+	+
9 Преддипломная практика	+	+
10 Профессиональный иностранный язык	+	+

5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий представлено в таблице 5.4.

Таблица 5.4 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Компетенции и	Виды занятий			Формы контроля
	СРП	КСР	Сам. раб.	
ОК-4	+	+	+	Контрольная работа, Экзамен, Проверка контрольных работ, Зачет, Тест
ОК-7	+	+	+	Контрольная работа, Экзамен, Проверка контрольных работ, Зачет, Тест

6. Интерактивные методы и формы организации обучения

Не предусмотрено РУП.

7. Лабораторные работы

Не предусмотрено РУП.

8. Контроль самостоятельной работы

Виды контроля самостоятельной работы приведены в таблице 8.1.

Таблица 8.1 – Виды контроля самостоятельной работы

№	Вид контроля самостоятельной работы	Трудоемкость (час.)	Формируемые компетенции
2 семестр			
1	Контрольная работа с автоматизированной проверкой	2	ОК-4, ОК-7
3 семестр			
1	Контрольная работа с автоматизированной проверкой	2	ОК-4, ОК-7
Итого		4	

9. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
2 семестр				
1 English for Specific Purposes 1	Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части курса	50	ОК-4, ОК-7	Зачет, Контрольная работа, Тест
	Подготовка к контрольным работам	44		
	Итого	94		
	Выполнение контрольной работы	2	ОК-4, ОК-7	Контрольная работа
Итого за семестр		94		
	Подготовка и сдача зачета	4		Зачет
3 семестр				
2 English for Specific Purposes 2	Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части курса	80	ОК-4, ОК-7	Контрольная работа, Тест, Экзамен
	Подготовка к контрольным работам	41		
	Итого	121		
	Выполнение контрольной работы	2	ОК-4, ОК-7	Контрольная работа
Итого за семестр		121		
	Подготовка и сдача экзамена	9		Экзамен
Итого		228		

10. Контроль самостоятельной работы (курсовой проект / курсовая работа)

Не предусмотрено РУП.

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

Рейтинговая система не используется.

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

1. Лычковская Л.Е. English for Students of Technical Sciences [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л.Е. Лычковская, Е.Р. Менгардт. - Томск : Томск. гос. ун-т систем упр. и радиоэлектроники, 2015. Доступ из личного кабинета студента. — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/> (дата обращения: 25.12.2018).

12.2. Дополнительная литература

1. Лычковская Л. Е. Английский язык. Часть II [Электронный ресурс]: курс лекций / Л. Е. Лычковская, Е. Р. Менгардт. – Томск: Эль Контент, 2013. Доступ из личного кабинета студента. — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/> (дата обращения: 25.12.2018).

2. Лычковская Л. Е. Английский язык. Часть III [Электронный ресурс]: курс лекций / Л. Е.

Лычковская, Е. Р. Менгардт. – Томск: Эль Контент, 2013. Доступ из личного кабинета студента. — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/> (дата обращения: 25.12.2018).

12.3. Учебно-методические пособия

12.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. Лычковская Л. Е. Английский язык - 2 (English II) : электронный курс / Л. Е. Лычковская, Е. Р. Менгардт. – Томск: ТУСУР, ФДО, 2013. Доступ из личного кабинета студента.
2. Лычковская Л. Е. Английский язык - 3 (English III) : электронный курс / Л. Е. Лычковская, Е. Р. Менгардт. – Томск: ТУСУР, ФДО, 2013. Доступ из личного кабинета студента.
3. 4. Лычковская Л. Е. Иностраный язык [Электронный ресурс]: методические указания по организации самостоятельной работы для студентов заочной формы обучения направления подготовки 38.03.01 Экономика, обучающихся с применением дистанционных образовательных технологий / Л. Е. Лычковская, Е. Р. Менгардт, Е. М. Покровская – Томск ФДО, ТУСУР, 2018. Доступ из личного кабинета студента. — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/> (дата обращения: 25.12.2018).

12.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

12.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Copyright for Librarians: cyber.law.harvard.edu, eLIBRARY.RU: www.elibrary.ru, IEEE Xplore: www.ieeexplore.ieee.org, Nano: nano.nature.com, информационные, справочные и нормативные базы данных <https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh>.

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины и требуемое программное обеспечение

13.1. Общие требования к материально-техническому и программному обеспечению дисциплины

13.1.1. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Кабинет для самостоятельной работы студентов
учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа, помещение для проведения групповых и индивидуальных консультаций, помещение для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы

634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Коммутатор MicroTeak;
- Компьютер PENTIUM D 945 (3 шт.);
- Компьютер GELERON D 331 (2 шт.);
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:

- 7-zip
- Google Chrome

- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows
- Microsoft Windows
- OpenOffice

13.1.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 201 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Состав оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры класса не ниже ПЭВМ INTEL Celeron D336 2.8ГГц. - 5 шт.;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

13.2. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями зрениями** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

14. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

14.1. Содержание оценочных материалов и методические рекомендации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы в составе:

14.1.1. Тестовые задания

Пример типового тестового задания.

THE ECONOMY OF RUSSIA

The economy of Russia is the ninth largest economy in the world (1) by nominal value and the sixth largest by purchasing power parity (PPP). Russia has an abundance of natural gas, oil, coal, and precious metals. Russia has undergone significant changes since the collapse of the Soviet Union, moving (2) from a centrally planned economy (3) to a more market-based and globally integrated economy. Economic reforms in the 1990s privatized most industry, with notable exceptions in the energy and defense-related sectors (4). Nonetheless, the rapid privatization process, including a much criticized (5) "loans-for-shares" scheme that turned over major state-owned firms to politically connected "oligarchs", has left equity ownership highly concentrated. As of 2011, Russia's capital, Moscow, now has the highest billionaire population of any city in the world.

In late 2008 and early 2009, Russia experienced the first recession after 10 years of rising economy (6), until the stable growth resumed (7) in late 2009 and 2010. Despite the deep but brief recession, the economy has not been as seriously affected (8) by the global financial crisis compared to much of Europe, largely because of the integration of short-term macroeconomic policies that helped (9) the economy survive.

In 2011 Russia's gross domestic product grew by 4.2 percent, the world's third highest growth rate among leading economies (10). The government expects it to grow by 3.7 percent (11) in 2012. "Following 4.2 percent growth in 2011, we think the slowdown will lead (12) to GDP growth of about 3.5 percent for the full year," S&P Chief Economist for Europe Jean-Michel Six said in a statement.

I. Переведите текст и выберите русские эквиваленты слов или словосочетаний.

1. the ninth largest economy in the world (1)

a. девятая по величине экономика в мире

b. самая большая экономика в мире

c. мировая девятая экономика

2. moving (2)

a. двигающаяся

b. двигаясь

c. движимая

3. centrally planned economy (3)

a. центрально планирующая экономика

b. централизованная плановая экономика

c. экономика, запланированная центром

4. defense-related sectors (4)

a. секторы, связанные с обороной

b. оборонительные секторы

c. оборонившиеся секторы

5. much criticized (5)

- a. сильно раскритикованных
- b. сильно критиковавших
- c. сильно критикующих

6. rising economy (6)

- a. растущей экономики
- b. экономика растет
- c. подъем экономики

7. resumed (7)

- a. вернулся
- b. вернувшийся
- c. возвративший

8. the economy has not been as seriously affected (8)

- a. экономика серьезно не повлияла
- b. на экономику серьезно не повлиял
- c. экономика не имела серьезного эффекта

9. policies that helped (9)

- a. политика, которая помогла
- b. политика, которой помогли
- c. политика, которая поможет

10. among leading economies (10)

- a. среди лидеров экономики
- b. среди ведущих экономик
- c. среди следующих экономик

11. grow by 3.7 percent (11)

- a. вырасти на 3,7 процента
- b. вырасти до 3,7 процента

с. вырасти к 3,7 процентам

12. the slowdown will lead (12)

a. замедление будет приводить

b. замедление приведет

с. замедление приводит

II. Прочитайте текст и отметьте верный вариант согласно содержанию текста.

13. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

a. The economy of Russia is the ninth largest in the world.

b. The economy of Russia is the largest in the world.

с. The economy of Russia is the smallest in the world.

14. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

a. The Russian Federation is rich in mineral resources.

b. The Russian Federation is not rich in mineral resources.

с. The Russian Federation is rich in only in gas resources.

15. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

a. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has undergone minor changes.

b. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has undergone significant changes.

с. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has not undergone any changes.

16. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

a. Before the late 2008 the economy of Russia was falling.

b. Before the late 2008 the economy of Russia was rising.

с. Before the late 2008 the economy of Russia was steady.

17. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

a. The economy of Russia has not been seriously affected by a global financial crisis in comparison with that of Europe.

b. The economy of Russia has been seriously affected by a global financial crisis in comparison with that of Europe.

c. The economy of Russia has been slightly affected by a global financial crisis in comparison with that of Europe.

18. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. In 2011 big cities of Russia had the highest number of billionaires in the world.
- b. In 2011 Moscow had the highest number of billionaires in the world.
- c. In 2011 big cities of Russia had the lowest number of billionaires in the world.

19. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. 4.2 percent is the 3rd highest growth rate among leading economies in 2011.
- b. 4.2 percent is the 3rd lowest growth rate among leading economies in 2011.
- c. 4.2 percent is the 3rd highest growth rate among developing economies in 2011.

20. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. The government expects the growth in the economy of Russia in 2012.
- b. The government doesn't expect the growth in the economy of Russia in 2012.
- c. The government expects the slowdown in the economy of Russia in 2012.

14.1.2. Экзаменационные тесты

Приведены примеры типовых заданий из банка экзаменационных тестов, составленных по пройденным разделам дисциплины.

1. ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Определите, каким членом предложения является выделенное слово (или слова).

Cambridge University WAS FOUNDED in the 13th century.

- a) подлежащее
- b) сказуемое
- c) дополнение
- d) определение
- e) обстоятельство

2. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Отметьте сложноподчиненные предложения, содержащие дополнительное придаточное предложение.

- a) They told us that the teacher was disappointed by his answer.
- b) The goods that were ordered last month have not arrived yet.
- c) Do you know if any changes have been made in our time-table?
- d) After the agreement had been signed, the delegation left Moscow.
- f) He will never forget the city where he lived in his childhood.

3. АБСОЛЮТНЫЙ ОБОРОТ С ПРИЧАСТИЕМ I

Укажите, в каком из следующих английских предложений выделенная группа слов будет переводиться:

Так как наша лаборатория оборудована разными новыми приборами...

- there.
- a) Our lab being equipped with different new instruments, the students can do their practical work there.
 - b) Our having equipped the lab with different new instruments was a matter of pride.
 - c) Equipping our lab with different new instruments, helped the students do their practical work.

4. АБСОЛЮТНЫЙ ОБОРОТ С ПРИЧАСТИЕМ I

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл данного предложения:

With the talks proceeding in a friendly atmosphere, the trade agreement may be signed next week.

- a) The trade agreement may be signed next week because the talks are being conducted in a friendly atmosphere.
- b) The trade talks are proceeding in a friendly atmosphere because the agreement is signed in a week.
- c) Next week a friendly agreement will be signed at the proceeding talks.

5. АБСОЛЮТНЫЙ ОБОРОТ С ПРИЧАСТИЕМ II

Укажите, в каком из следующих английских предложений выделенная группа слов будет переводиться:

..., причем идея зарабатывать деньги была встречена с энтузиазмом.

- a) Most Americans enjoyed the risk and excitement of business enterprise, the idea of money making embraced with enthusiasm.
- b) Business success brought them higher living standards, by having made money with enthusiasm.
- c) Rockefeller and Ford demonstrated that personal virtues could bring success in making money with enthusiasm.

6. АБСОЛЮТНЫЙ ОБОРОТ С ПРИЧАСТИЕМ II

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл данного предложения:

The documents signed, he locked them in the safe and left the office.

- a) After the documents were signed, he locked them in the safe and went out of the office.
- b) On leaving the office he signed the documents which had been locked in the safe before.
- c) The safe was a sure thing to keep the documents which he signed before leaving the office.

7. ГЕРУНДИАЛЬНЫЙ ОБОРОТ

Выберите русский эквивалент для данного английского предложения:

The manager's refusing to take steps in the given situation aroused everybody's indignation.

- a) То что управляющий отказывается принимать меры в данной ситуации, вызвало всеобщее возмущение.
- b) Данная ситуация требовала принятия неотложных мер со стороны управляющего, о чем свидетельствовала возмущенная публика.
- c) Управляющий не хотел разобраться в данной ситуации, что возмутило всех присутствующих.

8. ГЕРУНДИАЛЬНЫЙ ОБОРОТ

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл данного предложения:

We insisted on their delivering the goods immediately.

- a) Immediate delivery of the goods was done due to our insistent request.
- b) We demanded that the goods should be delivered immediately.
- c) The goods were delivered at once at our insistent request.

9. СЛОЖНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Выберите русский эквивалент английского предложения, содержащего сложное дополнение:

The manager ordered the e-mail to be transmitted instantaneously.

- a) Заведующий приказал отправить электронное письмо незамедлительно.
- b) Заведующий сразу же отправил все послания по электронной почте.
- c) Электронная почта заведующего была немедленно приведена в полный порядок.

10. СЛОЖНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Выберите английский эквивалент следующего русского предложения, учитывая особенности перевода сложного дополнения:

Фирма увеличила свои доходы путем введения электронной обработки информации.

- a) The firm made business increase its profitability by introducing electronic data processing.
- b) The introduction of electronic data processing was of great help in the work of the firm.
- c) Having processed the data the firm increased its profitability.

11. СЛОЖНОЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ

Выберите русский эквивалент английского предложения, содержащего сложное подлежащее:

The material loss was estimated to be more than 1 mln. dollars.

- a) Ущерб, нанесенный потерей материалов, составляет более одного миллиона долларов.
- b) Было подсчитано, что материальные убытки составляли более миллиона долларов.
- c) Потеря этого сырья принесла убытки свыше миллиона долларов.

12. СЛОЖНОЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл следующего предложения, содержащего сложное подлежащее:

The prices for labour are likely to be influenced by the demand for the products and services for which the workers are hired.

- a) The workers' wages depend, surely, on the demand for the products and services for which the workers are hired.
- b) The workers' labour is valued by the results of their labour in respect to its profit.
- c) Demand and supply influence the prices for labour of the hired workers.

13. ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ С ПРЕДЛОГОМ FOR

Выберите русский эквивалент английского предложения, содержащего инфинитивный оборот:

It will take a number of years for the two sides to come to an agreement.

- a) Соглашение между этими двумя сторонами будет подписано через несколько лет.
- b) Потребуется много лет для того, чтобы эти две стороны пришли к какому-либо соглашению.
- c) Прийти к какой-нибудь договоренности будет проблематично для этих двух сторон даже через несколько лет.

14. ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ С ПРЕДЛОГОМ FOR

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл следующего предложения, содержащего инфинитивный оборот:

The first thing for him to do was to pick up a bargain at the sale.

- a) Firstly, he picked up a bargain, secondly he did what he was to at the sale.
- b) The sale was bargained by him for the first turn.
- c) First of all, he was to make a bargain at the sale.

15. ФУНКЦИИ ГЛАГОЛА TO BE

Отметьте предложения, в которых глагол to be является вспомогательным глаголом:

- a) This information is to be fed into the computer for processing.
- b) Jack was working at his project all night.
- c) The secretary was in the office one hour ago.
- d) The summit meeting was followed by a press-conference.
- f) These components are now in production.

16. ФУНКЦИИ ГЛАГОЛА TO HAVE

Отметьте предложения, в которых глагол to have является модальным глаголом:

- a) She had worked as a secretary before she entered the university.
- b) He has an account with the bank.
- c) You have to have a visa to come to the Ukraine.
- d) There is no choice. You have to finish the work in time.
- c) Somebody has left all the documents in the office.

17. ФУНКЦИИ И ПЕРЕВОД СЛОВА ONE (ONES)

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл данного предложения:

At first we wanted to buy an expensive edition, but then changed our mind and bought a cheap one.

- a) We could not make up our mind at first what edition to buy –expensive or cheap – but then decided to buy a cheap one.
- b) At first we intended to buy an expensive edition but then thought better of it and bought a cheaper one.
- c) Instead of buying an expensive edition, as we wanted at first, we then changed our mind and bought the cheapest one.

18. ФУНКЦИИ И ПЕРЕВОД СЛОВА THAT (THOSE)

Выберите русский эквивалент для данного английского предложения:

Some people consider that taxation is not necessary in a modern society.

- a) Некоторые люди считают, что взимание налогов совсем необязательно в современном обществе.
- b) Некоторые люди не считают налоги обременительным делом в современном обществе.
- c) Обложение налогами – вынужденная мера в цивилизованном обществе, по мнению некоторых людей.

19. ФУНКЦИИ И ПЕРЕВОД МЕСТОИМЕНИЯ IT

Укажите вариант, который наиболее точно передает смысл данного предложения:

Some people believe that nowadays it is not wise to save money.

- a) The wisdom to save money comes from the belief of some people – to store up money “for a rainy day”.
- b) It is senseless namely nowadays to save money according to the opinion of some people.
- c) Some people consider it not sensible nowadays to save money.

20. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

Отметьте существительные:

- a) contribution
- b) comfortable
- c) associate
- d) measurement
- f) important

14.1.3. Зачёт

Приведены примеры типовых заданий из банка контрольных тестов, составленных по пройденным разделам дисциплины.

1. TENSES OF THE ACTIVE VOICE

Закончите предложения соответствующей формой глагола. Используйте только полные формы.

She ... at a supermarket at present. (work)

Alex ... already ... me six times. (phone)

2. REVISING TENSES OF THE ACTIVE VOICE

Выберите английский эквивалент русского глагола.

Я сдам экзамен к концу июня.

- a) will pass
- b) will be passing
- c) will have passed

3. PRESENT SIMPLE PASSIVE – PAST SIMPLE PASSIVE

Выберите верный вариант.

I ... always ... to come to the meeting of the English Club.

- a) am ... asked
- b) is ... asked
- c) asked

The transistor ... in 1948.

- a) is invented
- b) invented
- c) was invented

4. PRESENT SIMPLE PASSIVE – PAST SIMPLE PASSIVE

Завершите данные предложения, используя пассивный залог.

They built the first mechanical calculating machine in England.

The first mechanical calculating machine ... in England.

They orient Microsoft Corporation to produce as many programs as needed to meet people needs.

Microsoft Corporation ... to produce as many programs as needed to meet people needs.

5. TENSES OF THE PASSIVE VOICE

Выберите английский эквивалент русского глагола.

Когда мы пришли, обсуждалась повестка конференции.

- a) was being discussed
- b) was discussed

c) discussed

6. TENSES OF THE PASSIVE VOICE

Выберите верный вариант.

At present computers ... more widely ... in the sphere of education.

- a) is being used
- b) are being used
- c) are used

7. REVISING TENSES OF THE ACTIVE AND PASSIVE VOICES

Выберите английский эквивалент русского глагола.

На занятиях по английскому языку уделяется много внимания практике устной речи.

- a) was paid
- b) has been paid
- c) is paid

Он выполнит это задание, если вы ему поможете.

- a) will do, will help
- b) will do, help
- b) will do, helps

8. MODAL VERBS

Выберите верный вариант.

This is not your mobile. You ... use it.

- a) couldn't
- b) mustn't
- c) may

9. CONDITIONALS I AND II

Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму.

I ... finish my work this evening if you helped me. (can)

If he answers all the questions, he ... the prize. (win)

10. PARTICIPLE I

Выберите верный вариант.

The purpose of this computer was to control the operation ... by this device.

- a) being performed
- b) performing
- c) having performed

11. PARTICIPLE I

Завершите предложение соответствующей формой причастия I.

Model: Having given a promise he couldn't fail us. (дав, после того как он дал; to give - давать)

... some magazines I came across an interesting article about UFOs. (просматривая; to look through - просматривать)

12. PARTICIPLE I

Соотнесите предложение на русском языке с английским вариантом перевода.

Используя трансформатор можно увеличить или уменьшить напряжение переменного тока.

- a) Alternating current can increase or decrease its voltage due to a transformer.
- b) You can use a transformer increasing or decreasing the voltage of the alternating current.
- c) Using a transformer you can increase or decrease the voltage of the alternating current.

13. PARTICIPLE I OR PARTICIPLE II?

Выберите правильные формы причастий.

The translated / translating article is devoted to electrical devices.

Using / Used the mouse you can do a number of things by clicking on different icons.

14. PARTICIPLE II

Укажите наиболее точный перевод для следующего английского предложения.

The delegation of young scientists headed by the dean of our faculty has just left for Paris.

- a) Делегация молодых ученых, возглавляемая деканом нашего факультета, только что выехала в Париж.
- b) Молодые ученые вместе с деканом нашего факультета уехали в Париж.
- c) Работой молодых ученых руководит декан нашего факультета, скоро они все вместе поедут в Париж.

15. GERUND

Укажите наиболее точный перевод для следующего английского предложения.

Making these calculations may be a very difficult and time-consuming procedure.

- a) Эти вычисления, должно быть, очень трудные, так как на них было потрачено много времени.
- b) Выполнение этих расчетов может оказаться очень трудной и длительной процедурой.
- c) Делая эти подсчеты, мы очень устали, потому что их было много, и времени ушло на эту работу тоже много.

16. GERUND AND PARTICIPLE I

Переведите предложения и выберите верный вариант. Обратите внимание на функции герундия и причастия I.

Physical parts making up a computer system are hardware.

- a) составляя
- b) составив
- c) составляющие

Describing the phenomenon is the aim of her research.

- a) Описание
- b) Описывая
- c) При описании

17. INFINITIVE

Поставьте глагол в форму инфинитива.

Model: – He didn't want to be asked that question. (ask – simple passive)

The members of the commission had no time ... these calculations yet. (examine – perfect active)

18. INFINITIVE

Завершите предложение соответствующей формой инфинитива.

Model: Signals to be measured must be strong enough. (которые будут измерены; to measure – измерять)

The device ... in this article was improved by our engineers. (который будет описан; to describe - описывать)

19. INFINITIVE

Выберите верный вариант перевода.

Model: Я рад, что мне рассказали эту историю.

a) I am glad to have been told that story.

b) I am glad to tell that story.

Было разработано несколько приборов для того, чтобы обнаруживать космические лучи.

a) A number of devices were developed to detect cosmic rays.

b) A number of devices are developed in order to detect cosmic rays.

20. REVISING VERBALS

Выберите английские эквиваленты слов в скобках.

1) New principles of work (вводимые) in the research give positive results.

2) The attempt (ввести) this principle in the research has brought about much difficulty.

3) The students analysed the principles (введенные) in the research.

4) (Введение) this principle in the research was favoured by all.

5) (После того, как ввели) the new principles of work the research was soon completed.

a) having introduced

b) introducing

c) being introduced

d) to introduce

e) introduced

14.1.4. Темы контрольных работ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1. REVISING TENSES OF THE ACTIVE VOICE

Выберите английский эквивалент русского глагола.

Когда мы пришли в аэропорт, самолет уже ПРИЗЕМЛИЛСЯ.

a) landed b) was landing c) had landed

Почтальон обычно ПРИХОДИТ в 10 часов утра.

a) comes b) is coming c) has come

Я НЕ ВИДЕЛ своего брата за последнее время.

a) did not see b) had not seen c) haven't seen

2. PRESENT SIMPLE PASSIVE – PAST SIMPLE PASSIVE

Выберите верный вариант.

The lecturer ... many questions yesterday.

a) was asked b) asks c) were asked

Usually the equipment ... to the students by a lab assistant.

a) was shown b) is shown c) shows

The day before yesterday we ... to the restaurant by Tom Jenkins.

a) are invited b) invite c) were invited

3. PRESENT SIMPLE PASSIVE – PAST SIMPLE PASSIVE (special questions)

Напишите вопросы к предложениям. Используйте пассивный залог.

Образец: 'Fiat' was started in 1899. (When) - When was 'Fiat' started?

by)

The management was asked by the engineers to take advantage of the new technology. (Whom...)

Your experience is needed to make the experiment successful. (Whose)

He was asked about the working conditions in this expedition. (What about)

4. REVISING TENSES OF THE ACTIVE AND PASSIVE VOICES

Выберите английский эквивалент русского глагола.

Во время завтрака я обычно слушаю новости.

a) am listening to b) listen to c) have listened to

Семестр начинается первого сентября.

a) starts b) started c) is starting

Я полечу в Великобританию самолетом.

a) will be flying b) fly c) will fly

5. MODAL VERBS

Выберите верный вариант.

I ... arrive at work at 9 sharp. My boss is very strict.

a) was allowed to b) have to c) can

Nobody ... do the exam. It was very difficult.

a) could b) can c) must

We ... go to Jamaica next year. Our friends will be there.

a) must b) have to c) might

6. CONDITIONALS I and II

Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму.

The company ... the product if we don't convince them it's a good product. (discontinue)

I will get the sack if I ... late one more time. (arrive)

If I saw him tomorrow, I ... him about this event. (tell)

7. PARTICIPLE I OR PARTICIPLE II?

Выберите правильные формы причастий.

The device PRODUCING / PRODUCED was powerful.

The engineer REPERESNTED / REPRESENTING this factory is a good specialist.

The students MAKING / MADE these experiments should know the theory very well.

8. GERUND

Укажите наиболее точный перевод для следующих английских предложений.

Laser light can travel long distance without losing signal strength.

a) Лазерные лучи достигают объекты на большом расстоянии, причем сила света очень мощная.

b) Лазерный свет может проходить большое расстояние, не теряя своей мощности.

c) Чтобы не потерять своей силы лазерный луч должен светить на большом расстоянии.

Computers are widely used for controlling all kinds of processes.

a) Чтобы контролировать различные действия прибегают к помощи компьютеров.

b) Контроль за различными действиями - широко известная функция компьютеров.

- c) Компьютеры широко используются для регулировки различных процессов.
Building a new model will be desirable.
- a) Очень возможно, что создание новой модели будет приветствоваться.
b) Мы желаем создать новую модель.
c) Чтобы создавать новую модель, должно быть проявлено желание.

9. INFINITIVE

Выберите верный вариант перевода.

Следует найти новые источники дешевой энергии.

- a) They found new sources of cheap energy.
b) New sources of cheap energy are to be found.

Для современного специалиста необходимо знать иностранный язык.

- a) To know a foreign language is necessary for a modern specialist.
b) A modern specialist should learn the necessary foreign language.

Пресс-конференция должна начаться через минуту.

- a) The press conference was to start in a minute.
b) The press conference is to start in a minute.

10. PROTECTING INNOVATION IDEAS

Отметьте верные утверждения согласно содержанию текста.

PROTECTING INNOVATION IDEAS

The problem of protecting ideas is considered to be one of the most important among those in the sphere of innovations. There are some practical tips how to help young people solve this problem.

1. How to protect the invention and turn it into money.

One of the main things in protecting an idea or innovation is to keep it secret until a patent application has been filed. Before the start, one should check that the idea is really new.

2. How to be sure that people will want the invention.

It is necessary to check if there is really a market for the idea: who wants it? Where are they? Will it solve an existing problem better than anything else which is currently available? You should observe at which companies and products your potential rivals are and what market share they have; can your invention compete with what they have at a competitive price.

3. What to do after having observed the companies and their production.

The next step in promoting the innovation is to write down clearly what your invention is, how it works, how it could be made in large numbers and at what cost, and what its advantages are, including a simple drawing if it is a mechanical or electrical. Then you should take out a patent either yourself that is very difficult or via a patent agent.

4. How to get a patent, how much it costs and how long it takes.

If you want to take out a patent yourself, patent office fees cost \$200 and it takes about thirty-three months. A patent agent will prepare the documents and charge \$600 to \$1,000 for an application.

5. How to market the innovation.

Once the product or idea has been patented, you can set up your own firm to make and market it, approach other firms to sell it, or license it to them. But you should not talk to them unless they sign a confidentiality agreement so they do not steal or make your idea public. For the best chance of success you should make a prototype and stage a smart demonstration.

The following tips are given to help young innovators protect new ideas and keep them from stealing as well as giving clear information how better protect themselves and do everything the right way.

1. One must learn some practical tips to get better idea promotion.
2. The fact that idea is really new is one of the important ones.
3. Nobody consider the problem of innovation ideas to be one of the most important.

4. Young people usually do not need any practical tips in promoting innovation ideas or products.

14.1.5. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

- чтение или просмотр материала необходимо осуществлять медленно, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

- если в тексте встречаются термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

- необходимо осмысливать прочитанное и изученное, отвечать на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия в форме вебинаров. Расписание вебинаров публикуется в кабинете студента на сайте Университета. Запись вебинара публикуется в электронном курсе по дисциплине.

14.2. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 14.

Таблица 14 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами исходя из состояния обучающегося на момент проверки

14.3. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной форме;
- в печатной форме с увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- методом чтения ассистентом задания вслух;
- предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге;
- набор ответов на компьютере;
- набор ответов с использованием услуг ассистента;
- представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.